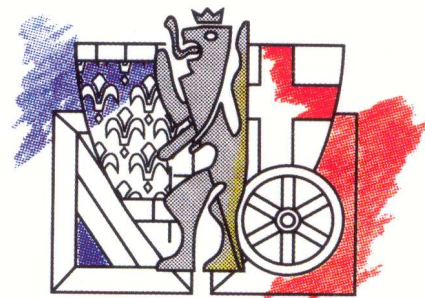


Voilà:



Partnerschaftsverband
Rheinland-Pfalz/Burgund

NEUES · INFOS · TERMINE
Oktober 2006

Umzug der Geschäftsstelle

Neue Anschrift:
Kaiser-Friedrich-Str. 1
55116 Mainz

unverändert:

Tel: 0 61 31 / 16 45 63

Fax: 0 61 31 / 16 29 41

E-Mail: info@partnerschaftsverband.de

Rückblick Jubiläum

50 Jahre Partnerschaftsverband: 17. - 21. Mai 2006

Jüngste Partnerschaft Älteste Partnerschaft

Göcklingen - Soucy
Neustadt an der Weinstraße - Mâcon

Vorlesewettbewerb

Finale: Freitag, 27. Oktober 2006 im Rathaus Mainz

Französische Filmnacht des Jugendausschusses

Freitag, 27. Oktober 2006 im CinéMayence, Mainz

Jugendforum X

3. - 5. November 2006 in Koblenz

Verschiedenes


CRB Haus Burgund, Mainz

Programm

und außerdem...

wieder unsere Bitte !!

Geben Sie die Informationen der Broschüre
„Voilà“ weiter an

- Ihre Schulen
- engagierte Französischlehrer
- interessierte Jugendliche
- deutsch-französische Vereine
- alle an Ihrer Partnerschaft Interessierten
-  **AUSHANG**



Umzug der Geschäftsstelle...

Es wurde uns hoch und heilig versprochen: Der Umzug, den wir in den Sommermonaten hinter uns gebracht haben (der zweite innerhalb von 3 Jahren!!), soll auf lange Sicht der Letzte sein!

Als das Ministerium für Bildung, Frauen und Jugend vor 2 ½ Jahren wegen Renovierungsarbeiten von der Mittleren Bleiche in die Wallstraße umziehen musste, zog die Geschäftsstelle mit um. Die Umbauarbeiten sind nun abgeschlossen, aber der Partnerschaftsverband wurde im Zuge einer gewissen „Reise nach Jerusalem“ einiger Abteilungen aus dem Bildungsministerium ausgegliedert und nun in der Kaiser-Friedrich-Straße 1, in den Räumen des Wirtschaftsministeriums untergebracht. Unsere E-Mail, Telefon- und Faxnummer haben sich - Gott sei Dank! - nicht geändert.

Für die Unannehmlichkeiten, die Ihnen eventuell während unseres Umzugs entstanden sind - wir waren mehrere Tage nicht erreichbar und gerieten mit unserer Arbeit sehr in Verzug - bitten wir um Verständnis.



Rückblick Jubiläum

Das Jahr 2006 stand ganz im Zeichen unseres **50. Jubiläums**.

Die zahlreichen Veranstaltungen - Entdeckungsreise Burgund im April; Pontifikalamt mit Karl Kardinal Lehmann und Monseigneur Roland Minnerath, Erzbischof von Dijon, im Mainzer Dom; Festakt und Beteiligung am Verfassungsfest im Landtag Rheinland-Pfalz; kulinarischer Kochabend des Jugendausschusses; Burgunder Markt; Jugendrallye; Chansonabend; Schiffsreise „Auf den Spuren von Victor Hugo“ - fanden eine sehr positive Resonanz und ermöglichten uns, den Partnerschaftsverband Rheinland-Pfalz/Burgund e. V., seine Arbeit und die Partnerschaft zwischen den beiden Regionen im Allgemeinen einem breiten Publikum näher zu bringen. Eine Reihe von Bildern vermitteln Ihnen auf unserer Homepage www.partnerschaftsverband.de einen Eindruck von den gelungenen Veranstaltungen.

Unseren zahlreichen Sponsoren und Partnern danken wir an dieser Stelle erneut sehr herzlich für ihre freundliche und tatkräftige Unterstützung!



Jüngste Partnerschaft: Göcklingen - Soucy

Am 1. Juli 2006 sind zwei weitere Gemeinden eine offizielle Partnerschaft eingegangen: Göcklingen (Pfalz) und Soucy (Yonne).

Im Rahmen einer Feier in lockerer und besonders warmherziger Atmosphäre wurden die Partnerschaftsurkunden von den Bürgermeistern Fritz Garrecht und Josiane Logeais unterzeichnet. Wohl aus lauter Begeisterung über diese neue Verbindung schossen die französischen Fußballspieler bei der WM an diesem Abend das Tor, das ihnen den Sieg über Brasilien brachte. Der Jubel war auch in Göcklingen groß!

Älteste Partnerschaft: Neustadt an der Weinstraße - Mâcon

Ein paar Monate später, am 9. und 10. September fanden in Neustadt die Feierlichkeiten zum 50. Jubiläum Neustadt/Weinstraße - Mâcon statt. Eine offizielle und herzliche Feierstunde, ein Abend der Freundschaft mit einem bunten Programm und ein Festkonzert, das vom Philharmonischen Chor „Liedertafel“ aus Neustadt und der „Cantoria“ aus Mâcon gestaltet wurde, standen auf dem Programm. Zu diesem sehr gelungenen Jubiläum gratulieren wir an dieser Stelle nochmals aufs Herzlichste!



Bitte vormerken!

Unsere Schwesterorganisation „Union pour la Coopération Bourgogne/Rhénanie-Palatinat“ feiert vom 1. bis 4. März 2007 ebenfalls ihr 50. Jubiläum.

Das Programm - unter anderem ein feierlicher Abend im wunderschönen „Clos de Vougeot“ - geht Ihnen in Kürze zu.



Vorlesewettbewerb

Der Partnerschaftsverband führt zum 14. Mal den Vorlesewettbewerb „Moi, je lis en français! - Französisch ist leichter als man denkt“ durch. Ermöglicht wird dies durch die gute und enge Zusammenarbeit mit dem Ernst Klett Verlag, dem Deutsch- Französischen Jugendwerk und der Stadt Mainz.

An dem Wettbewerb, der sich an Schüler der 5. bis 8. Klassen aller Schultypen mit Französisch als 1. oder 2. Fremdsprache richtet, nahmen in diesem Jahr 115 Schulen teil, die 137 Schüler zu den Regionalentscheiden im September in Kaiserslautern, Koblenz, Mainz, Neustadt und Trier gemeldet hatten. 22 Schüler haben sich für das Finale qualifiziert, das am 27. Oktober im Mainzer Rathaus, im Rahmen der vom Maison de France veranstalteten „Französischen Woche in Mainz - Semaine Française à Mayence“, stattfindet.

Alle weiterführenden Schulen werden jedes Jahr im Juni durch uns und das Amtsblatt des Ministeriums für Bildung, Frauen und Jugend über den Vorlesewettbewerb informiert.



Haben auch „Ihre“ Schulen teilgenommen?

Informieren Sie sich, werben Sie für unseren Vorlesewettbewerb!

Weitere Informationen (für den Wettbewerb 2007) gibt Ihnen gerne unsere Geschäftsstelle.



Französische Filmnacht des Jugendausschusses

... das Kinoerlebnis mit Apéritif

Ebenfalls im Rahmen der „Französischen Woche in Mainz - Semaine Française à Mayence“ bietet der Jugendausschuss am Freitag, dem 27. Oktober um 20 Uhr seine inzwischen traditionelle Kinoveranstaltung an: „Französische Filmnacht... das Kinoerlebnis mit Apéritif“. 2 französische Filme (O. m. U.) stehen auf dem Programm: „Les Poupées Russes“ und „Caché“. Zwischen beiden Filmen wird ein Apéritif angeboten.



Diese Kinoveranstaltung bietet eine hervorragende Gelegenheit, den Jugendausschuss und seine Arbeit kennen zu lernen.

Sprechen Sie Jugendliche in Ihrer Gemeinde / Stadt an!

Das ausführliche Programm der „Französischen Woche in Mainz“ ist im Maison de France in Mainz (0 61 31/ 28 22 910) erhältlich.



Jugendforum X

„Koblenz bis zum Horizont - Entdeckungsreise Rheinland-Pfalz“ ist dieses Jahr das Motto des Forums, das der Jugendausschuss vom 3.- 5. November 2006 in Koblenz ausrichtet.

Es wendet sich an Jugendliche zwischen 18 und 25 Jahren, die sich für die deutsch-französischen Beziehungen interessieren und auf diesem Gebiet aktiv werden möchten.

Die entsprechenden Anmeldeformulare erhalten Sie als Anlage bzw. können von unserer Internetseite herunter geladen werden.



Geben Sie diese Information auch an engagierte Französisch-lehrer weiter!

Verschiedenes



4er Komitee junger Regionalpartner

Die tri- und quadriregionalen Jugendbegegnungen, die der Partnerschaftsverband in den Jahren 2002, 2003 und 2004 in Zusammenarbeit mit dem Partnerschaftsverband Rheinland-Pfalz/Oppeln (ehem. Freundschaftskreis Rheinland-Pfalz/Oppeln), der

Union pour la Coopération Bourgogne/Rhénanie-Palatinat und weiteren Partnern durchgeführt hat, haben zur Gründung des „4er Komitee Junger Regionalpartner“ beigetragen, das sich zur Aufgabe gemacht hat, Jugendliche aus den 4 Partnerregionen (Rheinland-Pfalz, Woiwodschaft Oppeln, Mittelböhmen und Burgund) zusammenzuführen, gemeinsame Projekte anzuregen und interkulturelle Seminare durchzuführen. Die erste Veranstaltung des 4er Komitees „Medien in Europa - Europa der Medien“ fand Ende August in Mainz statt.



Animieren Sie besonders europainteressierte Jugendliche dazu, mit dem 4er Komitee Kontakt aufzunehmen, um sich über seine Arbeit und Projekte zu informieren!

Tel: 0 61 31 / 16 41 50; E-Mail: vierer_komitee@yahoo.de



Die Sendung mit der Maus !...

Diese berühmte Kindersendung wird sonntags von 8.00 bis 8.30 von ARTE ausgestrahlt, in Deutschland in der französischen Version und in Frankreich in der deutschen. Ein hervorragender Beitrag zur Förderung des Erwerbs der Sprache des jeweils anderen Landes !

CRB Haus Burgund, Mainz

➤ 29. September bis 07. Oktober 2006

Diverse Veranstaltungen im Rahmen der „Woche des Geschmacks“ unter der Schirmherrschaft von Hendrik Hering, Minister für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

CRB Haus Burgund und die Stadtilustrierte DER MAINZER in Zusammenarbeit mit zahlreichen Partnern

➤ **12. Oktober 2006, 18 Uhr im Haus Burgund**

Podiumsdiskussion „In Bildung investieren“. Eintritt frei.

CRB Haus Burgund in Zusammenarbeit mit der Landesvertretung Rheinland-Pfalz.

➤ **28.-29. Oktober 2006, Theatervorplatz**

Burgundermarkt im Rahmen des Mantelsonntags.

CRB Haus Burgund in Zusammenarbeit mit der Werbegemeinschaft des Einzelhandels Mainz e.V. und der Stadt Mainz.

➤ **16. November 2006, 19 Uhr im Haus Burgund**

Freigabe des Beaujolais Nouveau.

CRB Haus Burgund in Zusammenarbeit mit „Inter Beaujolais“, Villefranche, und mit Unterstützung des Unternehmens Georges Duboeuf.

➤ **30. November bis 23. Dezember 2006**

Burgundischer Stand auf dem Mainzer Weihnachtsmarkt.

CRB Haus Burgund in Zusammenarbeit mit der Stadt Mainz.

➤ **16. Dezember 2006, 15 Uhr in St. Peter**

Klassisches Konzert mit „La Salamandre“. Eintritt frei.

CRB Haus Burgund in Zusammenarbeit mit dem Erbacher Hof und der Gemeinde St. Peter.

Weitere Informationen: CRB Haus Burgund, Tel: 0 61 31 / 23 43 17